

ИМЕНИ Н.В. ПАРАХИНА»



Проректор по УМР

Е.Ю. Калининчева

апреле 2019 г.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направленность: **ИНТЕГРИРОВАННАЯ ЗАЩИТА РАСТЕНИЙ**

Форма обучения: **очная**

Орел, 2019 год

Составители: к.т.н. Михайлов М.Р.



«29» 03 2019 г.

Рецензент: к. филол. н. Кудинова Т.А.



«29» 03 2019 г.

Программа разработана в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 35.04.04 «Агрономия» (магистратура).

Программа обсуждена на заседании кафедры иностранных и русского языков, педагогики и психологии

протокол № 12 от «29» 03 2019 г.

Зав. кафедрой:  Михайлова Ю.Л.

«29» 03 2019 г.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета экономического факультета

протокол № 9 от «24» 04 2019 г.

Декан факультета:  /Бураева Е.В.

«24» 04 2019 г.

Программа принята учебно-методической комиссией по направлению подготовки 35.04.04 «Агрономия».

протокол № 6 от «10» 04 2019 г.


Председатель учебно-методической комиссии

по направлению подготовки



Митина Е.В.

«10» 04 2019 г.

Директор научной библиотеки:  /Ишханова Е.В.

«03» 04 2019 г.

Оглавление

Введение.....	4
1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины).....	5
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу (во взаимодействии с преподавателем) обучающихся (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.	6
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических и видов учебных занятий.	6
4.1 Содержание модулей и разделов дисциплины.....	6
5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.	8
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).	9
7. Литература.....	9
7.1. Основная учебная литература.....	9
7.2. Дополнительная учебная литература	10
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).....	10
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)	11
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).....	12
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	12
12. Критерии оценки знаний обучающихся	15
Приложение 1 ФОС	19
1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	21
2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания.....	21
3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности.....	22
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенции.	23

Введение

Рабочая программа (РП) составлена для обучающихся по направлению 35.04.04 «Агрономия» в соответствии с учебным планом факультета агробизнеса и экологии ФГБОУ ВО Орловский ГАУ. Предлагаемая РП выстроена с учётом требований ФГОС ВО, обязательных при реализации основных образовательных программ магистратуры по направлению подготовки «Агрономия».

РП может быть использована преподавателями и обучающимися при подготовке к занятиям (лекционным, практическим, самостоятельным) по дисциплине «Профессиональный иностранный язык»; обучающимися, изучающими курс экстерном; преподавателями для разработки испытательных педагогических материалов по данному курсу

Обучение студентов магистратуры ведется по модульной технологии обучения.

Изучение дисциплины осуществляется по модульному принципу, сущность которого состоит в делении учебного материала на отдельные логически завершённые блоки (модули). Качество их освоения определяется с помощью специальных контрольных мероприятий. Модульное формирование курса позволяет осуществлять перераспределение времени, отводимого учебным планом на отдельные виды учебного процесса, расширяя долю самостоятельной работы студентов. В начале семестра сообщается: количество модулей в семестре, какие разделы дисциплины входят в каждый модуль, график проведения отчета по модулю, условия допуска к отчету по теме модуля. Все это также утверждается на заседании кафедры в начале семестра. Безупречное усвоение изучаемых студентом в семестре разделов математики оценивается в 100 баллов. Использование 100-бальной шкалы обеспечивает более высокую степень дифференциации оценки.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины).

Рабочая программа по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» разработана для обучающихся по направлению подготовки 35.04.04 «Агрономия», квалификация: магистр (срок обучения 2 года).

Рабочая программа отражает все виды учебных занятий и формы самостоятельной работы, а также формы контрольных мероприятий и виды итоговой аттестации. В рабочей программе дан список основной и вспомогательной литературы, указаны методические пособия и разработки.

Цели освоения дисциплины

Основной целью обучения иностранному языку в данном курсе является совершенствование навыков практического владения языком для активного применения его в профессиональной деятельности при решении деловых, научных, академических задач.

Основной задачей изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» является реализация требований, установленных в Государственном стандарте высшего образования к подготовке магистров направления «Агрономия». В ходе изучения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» ставятся следующие задачи:

- изучение основных понятий и категорий иностранного языка, закономерностей функционирования языковых единиц в речи;
- формирование общекультурных компетенций на основе аналитической и научно-исследовательской деятельности с опорой на иноязычные источники информации;
- совершенствование коммуникативных компетенций в области чтения и письма. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры обучающихся;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО – УК-4.

Таблица 1 – Универсальная компетенция выпускников и индикаторы её достижения

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальных компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. ИД-1 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). УК-4.2. ИД-2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на разных научных мероприятиях, включая международные. УК-4.3. ИД-3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Полный курс профессионального иностранного языка основан на принципах преемственности, систематичности, изучения в широком образовательном и социокультурном контексте в соответствии с современными методическими требованиями. Доминирующая направленность всего курса – коммуникативная, которая расширяет возможности обучения.

Изучение курса «Профессиональный иностранный язык» базируется на знании не только гуманитарных дисциплин, таких как философия, но и специальных, например, растениеводство, защита растений, физиология и биохимия растений и относится к циклу дисциплин обязательной части Б1.О.03 «Профессиональный иностранный язык».

Изучение курса «Профессиональный иностранный язык» позволяет не только развивать и совершенствовать коммуникативные умения обучающихся, но и дает возможность получить навык работы с газетами, журналами, адаптированной и неадаптированной художественной и научной литературой, со словарями и другими видами справочной литературы. Более того, обучение переводу научно-технической литературы позволяет расширить сферу познания, получить дополнительные знания о своей будущей специальности, а также быть в центре достижений научно-технического прогресса.

Кроме того, иностранный язык может использоваться в качестве средства получения знаний при работе с технической литературой на иностранном языке.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу (во взаимодействии с преподавателем) обучающихся (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 108 часа (3 з.е.), из них 28 часов лабораторных занятий и 80 часов самостоятельной работы обучающихся. Информация по трудоемкости дисциплины, видам учебных занятий, формам самостоятельной работы магистров и распределению их по семестрам представлена в виде таблицы 2.

Таблица 2- Структура дисциплины и распределение часов по семестрам

Вид учебной нагрузки	Всего часов	Семестр
		1
		Часов на семестр
1.Контактная работа	28	28
в том числе:		
1.1 Лабораторные занятия (ЛЗ)	28	28
из них:		
активные формы обучения	14	14
2.Самостоятельная работа	80	80
Вид итогового контроля		зачет
Объем дисциплины	108/3	108/3

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических и видов учебных занятий.

4.1 Содержание модулей и разделов дисциплины

Таблица 3 – Содержание модулей и разделов дисциплины

Семестр 1 (количество модулей 3)

<p align="center">Модуль 1 «Высшее образование, магистратура за рубежом»</p> <p><i>Цель:</i> Модуль 1 Цель: усвоение основных понятий и категорий иностранного языка, закономерностей функционирования языковых единиц в речи; требований, предъявляемых к изучающим иностранный язык при построении устного и письменного высказывания.</p> <p>В результате усвоения данного модуля формируются компетенции: ОК-3: способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу. ОПК-1: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.</p>			
№ п/п	Наименование раздела дисциплины, входящего в данный модуль.	Содержание раздела	
		Контактная работа	СРО
1.	Порядок слов, группа простых времен	Работа с текстами «Автобиография», формирование лексических навыков, выполнение лексических упражнений. «Моя семья», выполнение лексических упражнений, переводов с русского языка.	Работа с текстами: Изучение теоретического материала. Выполнение упражнений по грамматике.
2.	Аналитическое чтение	Формирование навыков поискового чтения. Работа с теоретическим материалом и выполнение грамматических упражнений.	Выучить теоретический материал. Выполнение грамматических упражнений
<p align="center">Модуль 2 «Аннотирование журнальных и газетных статей»</p> <p><i>Цель:</i> Модуль 2 Цель: усвоение основных понятий и категорий иностранного языка, закономерностей функционирования языковых единиц в речи; требований, предъявляемых к изучающим иностранный язык при построении устного и письменного высказывания.</p> <p>В результате усвоения данного модуля формируются компетенции: ОК-3: готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала. ОПК-1: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.</p>			
№ п/п	Наименование раздела дисциплины, входящего в данный модуль.	Содержание раздела	
		Контактная работа	СРО
1.	Группа длительных времен	Работа с журнальными и газетными статьями: формирование навыков аннотирования и реферирования, выполнение лексических упражнений, Работа над лексическим тестом.	Изучение НЛЕ. Работа с текстом «Красота в Германии, Англии, Франции». Выполнение лексических упражнений. Конкурс Лучшая аннотация. Тесты по грамматике с самопроверкой.
2.	Аналитическое чтение	Формирование навыков поискового чтения.	Выучить теоретический материал.

	ние	вого и ознакомительного чтения. Работа с теоретическим материалом и выполнение грамматических упражнений.	ский материал. Выполнение грамматических упражнений.
<p align="center">Модуль 3 «Практика перевода спецтекстов»</p> <p><i>Цель:</i> Модуль 3 Цель: усвоение основных понятий и категорий иностранного языка, закономерностей функционирования языковых единиц в речи; требований, предъявляемых к изучающим иностранный язык при построении устного и письменного высказывания.</p> <p>В результате усвоения данного модуля формируются компетенции: ОК-3: готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; ОПК-1: готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;</p>			
№ п/п	Наименование раздела дисциплины, входящего в данный модуль.	Содержание раздела	
		Контактная работа	СРО
1.	Страдательный залог	Работа с спецтекстом, формирование умения передать основное содержание в 3-4 предложениях, формирование лексических навыков, выполнение лексических упражнений, Изучение времени.	Изучение НЛЕ. Работа с текстом «С утра новая жизнь». Выполнение лексических упражнений. Составить рассказ о собственном рабочем дне.
2.	Аналитическое чтение	Формирование навыков поискового и ознакомительного чтения. Работа с теоретическим материалом и выполнение грамматических упражнений.	Выучить теоретический материал. Выполнение грамматических упражнений.

5.Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

1. Поплавская, Т.В. Английский язык: проблемы коммуникации: учебное пособие для вузов Москва, Юрайт, 2018.<https://biblio-online.ru/viewer/822927F5-979F-4999-BF65-1AB29AA8AAD0/angliyskiy-yazyk-problemy-kommunikacii#page/2>
2. Михайлова Г.И. Основы деловой корреспонденции на английском языке [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г.И. Михайлова, Ю.В. Савастьянова. — Электрон.текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный архитектурно-строительный университет (Сибстрин), ЭБС АСВ, 2015. — 89 с. — 978-5-7795-0735-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68805.html>
3. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык. Der Mensch und seine Berufswelt. Уровень В2-С1: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Издательство Юрайт, 2017. — 181 с. <https://www.biblio-online.ru/book/8B81CB50-6C33-4162-BEC3-FBF061A0387D>
4. Шацких В.В. Экономический перевод [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.В. Шацких. — Электрон.текстовые данные. — Липецк: Липецкий государственный тех-

нический университет, ЭБС АСВ, 2017. — 52 с. — 978-5-88247-822-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74420.html>

5. Головина Е.В. Практика перевода специального текста (французский язык) [Электронный ресурс] : практикум / Е.В. Головина. — Электрон.текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 108 с. — 978-5-7410-1298-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54143.html>

Обучающийся имеет неограниченный доступ к информационно-образовательной среде университета http://80.76.178.26/subject/index/card/subject_id/140

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).

Фонд оценочных средств включает в себя:

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы
2. Описание показателей и критериев оценивания уровня приобретенных компетенций на различных этапах их формирования
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы и шкалы их оценивания
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Фонд оценочных средств приведен в приложении 1

7. Литература

7.1. Основная учебная литература

Английский язык

1. Бортникова Т.Г. Business Correspondence in English (Деловая корреспонденция на английском языке) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.Г. Бортникова, И.Е. Ильина— Электрон. текстовые данные.— Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2012.— 160 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63929.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Деловая корреспонденция на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие для вузов/ — Электрон. текстовые данные.— Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 114 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54930.html>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Меркулова Н.В. Business Communication and Correspondence. Деловая коммуникация и коммерческая корреспонденция [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Н.В. Меркулова— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 101 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22672.html>.— ЭБС «IPRbooks»

Немецкий язык

1. Иванова Л.В. Немецкий язык для профессиональной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие для самостоятельной работы студентов/ Л.В. Иванова, О.М. Снигирева, Т.С. Талалай— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 153 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30113.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + CD : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 409 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3508-0. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/18DADDC1-6995-4394-8A96-8A1FAE1FDA52.

3. Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ М.В. Юрина— Электрон. текстовые данные.— Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 94 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29783.html>.— ЭБС «IPRbooks»

Французский язык

Головина Е.В. Практика перевода специального текста (французский язык) [Электронный ресурс] : практикум / Е.В. Головина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 108 с. — 978-5-7410-1298-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54143.html>

7.2 Дополнительная учебная литература

Английский язык

1. Боровая Р.А. English for Environmental Studies [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Боровая Р.А., Карпова Ю.В., Савельев Л.А.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Российский государственный гидрометеорологический университет, 2004.— 60 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/12531>.— ЭБС «IPRbooks»

Немецкий язык

1. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 312 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-9916-8195-7. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/F43B7FE8-2B57-480A-862E-07FD0BB8AEBB.

Французский язык

Головина Е.В. Практика перевода специального текста (французский язык) [Электронный ресурс] : практикум / Е.В. Головина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 108 с. — 978-5-7410-1298-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54143.html>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. ЭБС издательства «Юрайт» <https://biblio-online.ru/> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
2. ЭБС издательства «Лань» <https://e.lanbook.com/> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
3. ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
4. Национальный цифровой ресурс «Рукопт» <https://rucont.ru/chapter/rucont> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Неограниченный доступ.
5. Научная электронная библиотека eLIBRARY <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Открытый доступ. Дата обращения 02.04.2019г.

6. Нормативно-техническая и Нормативно-правовая система «Техэксперт» <http://www.cntd.ru/?yclid=5905194109882823518>. Неограниченный доступ.
7. Электронный каталог (АИБС «МАРК-SQL»): <http://library.orelsau.ru/marcweb/> Бессрочное. Неограниченный доступ.
8. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>. Открытый доступ. Дата обращения 02.04.2019г.

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной и научной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий.

Преподавание дисциплины предусматривает:

- лабораторные занятия;
- устный опрос;
- тестирование;
- самостоятельную работу (изучение теоретического материала; подготовку к лабораторным занятиям; выполнение индивидуальных заданий, в том числе рефератов, докладов, эссе; подготовку к устным опросам, зачету или экзамену и пр.);
- консультации преподавателя.

Рекомендуется на первом занятии довести до внимания обучающихся структуру дисциплины и ее разделы, а также рекомендуемую литературу.

Целями проведения лабораторных занятий являются:

- установление связей теории с практикой в форме экспериментального подтверждения положений теории;
- развитие логического мышления;
- умение выбирать оптимальный метод решения;
- приобретение навыков анализа полученных результатов;
- контроль самостоятельной работы обучающихся по освоению учебной дисциплины.

Содержание лабораторных занятий определяется рабочей программой учебной дисциплины. Каждое лабораторное занятие начинается с повторения теоретического материала (устный опрос, групповая беседа или диалог) и должна охватывать определенную тему учебной дисциплины. Для максимального усвоения дисциплины рекомендуется изложение теоретического материала (грамматики) с элементами обсуждения или конкретными примерами.

Для этого очень важно четко сформулировать цель занятия и основные знания, умения и навыки, которые обучающийся должен приобрести в течение занятия. На лабораторных занятиях могут проводиться предусмотренные рабочей программой деловые игры, контрольные работы, выполнение кейс-заданий и практикующих упражнений, тестирование и др. В целом активное заинтересованное участие обучающихся в учебном процессе способствует более глубокому изучению дисциплины, повышению уровня культуры будущих специалистов и формированию основ профессионального мышления. В ходе проведения учебных занятий отрабатываются умения применять полученные теоретические знания в различных ситуациях.

Самостоятельное изучение теоретического материала.

Теоретический материал по тем темам, которые вынесены на самостоятельное изучение, обучающийся прорабатывает в соответствии с вопросами для подготовки к зачету или экзамену. К началу сессии обучающийся готовит к контактной работе с преподавателем список вопросов, которые не удалось разобрать самостоятельно в межсессионный период. Пакет заданий для самостоятельной работы рекомендуется выдавать в начале семестра, определив предельные сроки их выполнения и сдачи. Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при промежуточной аттестации обучающегося (сдаче зачета или экзамена). Задания для самостоятельной работы составляются, как правило, по темам и вопросам, по которым не предусмотрены контактная работа, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем учебный материал в объеме запланированных часов. Примерные темы, содержание и методика выполнения практических заданий, методические рекомендации для

самостоятельной работы содержатся в УМК дисциплины.

Подготовка к учебным занятиям.

В ходе подготовки к учебному занятию обучающимся следует внимательно ознакомиться с планом, изучить соответствующий теоретический материал, предлагаемую литературу. Нельзя ограничиваться только имеющейся учебной литературой (учебниками и учебными пособиями). Обращение к справочным материалам, хрестоматийным выдержкам, а также к материалам средств массовой информации позволит в значительной мере углубить изучаемую проблему, что разнообразит процесс ее обсуждения. С другой стороны, обучающимся следует помнить, что они должны не просто воспроизводить сумму полученных знаний по заданной теме, но и творчески переосмыслить существующее на современном этапе развития науки подходы к пониманию тех или иных проблем, явлений, событий продемонстрировать и убедительно аргументировать собственную позицию.

Выполнение индивидуальных заданий.

Для закрепления теоретического материала обучающиеся по каждой пройденной теме выполняют индивидуальные задания. Выполнение индивидуальных заданий призвано обратить внимание обучающихся на наиболее сложные аспекты изучаемой темы, помочь систематизировать и лучше усвоить пройденный учебный материал. Индивидуальные задания обычно содержат тесты, которые могут быть использованы как для проверки знаний обучающихся преподавателем в ходе проведения промежуточного контроля и аттестации, так и для самопроверки знаний обучающимися. Для каждой темы разработан необходимый набор тестовых заданий, в которых сконцентрирована значительная учебная информация, имеющая немаловажное познавательное значение. Тестирование позволяет преподавателю не только оценить успеваемость обучающихся на любом этапе их обучения, но и оказать им помощь в изучении дисциплины. При проведении самотестирования обучающиеся могут выявить тот круг вопросов, который усвоили слабо, и в дальнейшем обратить на них особое внимание.

Контроль самостоятельной работы обучающихся по выполнению тестовых и иных индивидуальных заданий осуществляется преподавателем с помощью выборочной и фронтальной проверок на учебных занятиях.

Промежуточный контроль и аттестация.

Промежуточный контроль знаний по основным темам изучаемой дисциплины осуществляется на учебных занятиях в виде устного опроса и тестирования. При подготовке к контактной работе, обучающимся необходимо повторить изученный материал

Обучающийся получает допуск к сдаче зачета или экзамена (промежуточная аттестация) при успешном выполнении всех видов учебных занятий

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).

Образовательный портал Орловского ГАУ на платформе eLearningServer 4G, разработчик Hypermethod.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

11.1 Средства обеспечения освоения дисциплины (дидактические материалы)

	К-во шт.
1. Стенд географическое положение Великобритании / Германии / Франции	1/1/1
2. Словари	10/10/10
3. Комплекты презентаций по изучаемым темам	1/1/1
4. Раздаточный материал	1/1/1
Материально-техническое обеспечение освоения дисциплины	К-во шт.

1. Видео классы	2
2. Компьютерный класс	2
3. Учебные аудитории	4
4. Компьютерные программы Обучающие	1/1/1
5. Словари	20
6. Стенды	4

11.2 Комплект лицензионного программного обеспечения

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Специализированная аудитория ветеринарной фармакологии	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p> <p>Антивирус Kaspersky Endpoint Security</p>

	<p>для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Учебный класс в ветеринарном лечебно-диагностическом центре ФГБОУ ВО Орловский ГАУ	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно. Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно. Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Аудитория для самостоятельной работы обучающихся	<p>Microsoft Windows Professional 8 версия 8 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно. Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 номер лицензии: 61760053 дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно. Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ</p>
Помещения для самостоятельной работы с возможностью подключения к Интернету и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную Орловского ГАУ (читальные залы библиотеки)	<p>Доступ LMSeLearningServer 4G разработчик Hypermethod договор покупки № б/н от 11.06.2013 г. (ООО «Ленвза») срок действия – бессрочно. Microsoft Windows XP Professional Номер лицензии: 61332573 Дата выдачи настоящей лицензии: н/д срок действия – бессрочно. Microsoft Win SL 8.1 Russian Academic версия 8.1 (обновление до Microsoft Windows 10) Авторизационный номер лицензиата: 93767482ZZE1607 Номер лицензии: 63807538 Дата выдачи настоящей лицензии: 09.07.2014 срок действия – бессрочно. Microsoft Office 2013 Russian Academic версия 2013 Авторизационный номер лицензиата: 91766136ZZE1504 Номер лицензии: 61760053 Дата выдачи настоящей лицензии: 05.04.2013 срок действия – бессрочно.</p>

	Microsoft Office Professional Plus 2007 Версия 2007 Авторизационный номер лицензиата: 62376358ZZE0906 Номер лицензии: 42392443 Дата выдачи настоящей лицензии: 29.06.2007 Срок действия – бессрочно. Антивирус Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition авторизационный номер лицензиата: KL4863RATFQ
--	---

11.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY <https://elibrary.ru/defaultx.asp> (<http://library.orelsau.ru/els-remote-access-by-subscription.php>). Открытый доступ. Дата обращения 02.04.2019.
2. База данных Polpred.com. Обзор СМИ. www.polpred.com. Доступ открытый. Дата обращения 02.04.2019.
3. Архив журналов РАН. elibrary.ru и libnauka.ru (электронная библиотека издательства «Наука»). Доступ открытый. Дата обращения 02.04.2019.
4. Национальная электронная библиотека <https://rusneb.ru/> Неограниченный доступ.

12. Критерии оценки знаний обучающихся

В рамках данной программы рекомендуется использовать балльно-рейтинговую систему контроля,

Введение балльно-рейтинговой системы контроля продиктовано новым этапом развития системы высшего профессионального образования в России, обусловленным подписанием Болонских соглашений. Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии обучающихся;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности обучающихся и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

При балльно-рейтинговом контроле итоговая оценка складывается из полученных баллов за выполнение контрольных заданий по каждому учебному модулю курса, а не на основании оценки за ответ на зачете или экзамене. Рейтинговая составляющая такой системы контроля предполагает введение системы штрафов и бонусов, что позволяет осуществлять мониторинг учебной деятельности более эффективно. Штрафы могут назначаться за нарушение сроков сдачи и требований к оформлению работ, бонусные баллы – за выполнение дополнительных заданий или заданий повышенного уровня сложности. Сумма набранных баллов позволяет не только определить оценку обучающегося по учебной дисциплине, но и его рейтинг в группе/ среди других обучающихся курса.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого обучающегося за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого обучающегося, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между обучающимися и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого обучающегося и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого обучающегося на протяжении курса.

Каждый семестровый курс предлагается оценивать по шкале в 100 баллов. Для получения зачета достаточно набрать 55 баллов. Для дифференцированного зачета или экзамена предлагается следующая шкала, обеспечивающая сопоставимость с международной системой оценок:

Шкала интервальных баллов соответствующая итоговой оценке

Балльная оценка	От 0 до 54	От 55 и выше
Академическая оценка	Неудовлетворительно	удовлетворительно
Зачёт	Не зачтено	зачтено

Балльно-рейтинговая система Распределение баллов в I семестре

Результирующий балл за работу в семестре и на итоговом экзамене/зачёте ≤ 100 баллов

I. Работа в семестре			
№	Название модуля	Количество баллов	Зачётная единица
1	Высшее образование, магистратура за рубежом	20	-
		2	перевод
		2	лексика
		3	высказывание по теме
		3	тестирование
2.	Гранты	10	
		2	перевод
		2	лексика
		4	оформление
		2	тестирование
3.	Экономически эффективные технологии возделывания сельскохозяйственных культур в России и в стране изучаемого языка	10	
		2	перевод
		2	лексика
		3	пересказ
		3	тестирование

4.	Аннотирование статей	10	
		2	перевод
		2	лексика
		4	аннотация
		2	тестирование
5.	Обсуждение написания контракта	10	
		2	перевод
		2	лексика
		3	пересказ
		3	тестирование
6.	Моё научное исследование.	10	
		2	перевод
		2	лексика
		3	пересказ
		3	тестирование
Итого:		60	

II. Дополнительные баллы

№	Название модуля	Количество баллов	Виды самостоятельной работы	Активные формы работы
1.	Высшее образование, магистратура за рубежом	4		-
		2	Доклад по теме	
		2		Круглый стол
2.	Гранты	2		
		2	Работа с интернет-источниками	
		2		конференция
3.	Современное состояние производства продуктов питания животного происхождения в России и в стране изучаемого языка	4		
		2	Подготовка сообщения	
		2		Деловая игра
4.	Аннотирование статей	4		
		2	аннотация	
		2		Круглый стол
5.	Обсуждение бизнес-плана	4		
		2	Работа с интернет-источниками	
		2		дискуссия
6.	Моё научное исследование	5		

	2	сообщение	
	3		Деловая игра
Итого:	25		
III. Поощрительные баллы По результатам научно-исследовательской и творческой работы обучающихся за семестр			
Количество баллов	Виды научно-исследовательской и творческой работы обучающихся		
15	- олимпиада		
	- конкурсы		
	- выступления на конференциях, круглых столах		
	- публикация статей		
	- выполнение индивидуальных творческих заданий		
Итого за семестр:	100 баллов		

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки: **35.04.04 АГРОНОМИЯ**

Квалификация: **магистр**

Оглавление

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	21
2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания.....	21
3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности.....	22
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенции.	23

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Формируемые компетенции	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Оценочное средство
1	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	1. Высшее образование, магистратура за рубежом 2. Формирование навыков поискового чтения. 3. Формирование навыков ознакомительного чтения 4. Аннотирование журнальных и газетных статей 5. Формирование навыков аннотирования и реферирования 6. Практика перевода спецтекстов 7. Страдательный залог 8. Аналитическое чтение	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.

2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания.

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения		Оценочное средство
	Не зачтено	Зачтено	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			
ИД-1 ук 4. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности	Уровень знаний устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц, основных способов словообразования, терминологической лексики, правил составления устного и письменного монологического высказывания ниже минимальных требований.	Уровень знаний Уровень знаний устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц, основных способов словообразования, терминологической лексики, правил составления устного и письменного монологического высказывания в объёме, соответствующем программе.	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.
ИД-2 ук 4. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	Не продемонстрированы умения делать развернутые сообщения с элементами рассуждения, выражения своей точки зрения с учетом ситуаций общения и конкретных коммуникативных задач, вести диалог с учетом тематики, ситуации общения, полностью понять содержание прочитанного и прослушанного аутентичного текста средств массовой информации и научной тематике, выполнять проектные задания	Продemonстрированы все основные умения делать развернутые сообщения с элементами рассуждения, выражения своей точки зрения с учетом ситуаций общения и конкретных коммуникативных задач, вести диалог с учетом тематики, ситуации общения, полностью понять содержание прочитанного и прослушанного аутентичного текста средств массовой информации и научной тематике, выполнять проектные задания (оформление презентаций и т.д.).	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.
ИД-3 ук 4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	Отсутствуют базовые навыки по владению практическими навыками подготовки и произнесения устных сообщений бытового и научного характера, навы	Продemonстрированы базовые навыки по владению практическими навыками подготовки и произнесения устных сообщений бытового и научного характера,	Вопросы по разделам дисциплины. Темы рефератов. Вопросы к зачету.

	ками поискового чтения и навыками письменного перевода текстов по общеобразовательной тематике с иностранного языка на русский язык и наоборот, навыками иноязычной письменной речи.	навыками поискового чтения и навыками письменного перевода текстов по общеобразовательной тематике с иностранного языка на русский язык и наоборот, навыками иноязычной письменной речи без существенных ошибок.	
--	--	--	--

3. Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности.

3.1. Типовые задания для текущего контроля успеваемости.

3.1.1. Вопросы для подготовки обучающихся к модулям, необходимые для оценки следующих универсальных компетенций: УК-4, .

Модуль 1 «Высшее образование, магистратура за рубежом»

1. Автобиография
2. Карьера
3. Поисковое чтение.

Модуль 2 «Аннотирование журнальных и газетных статей»

1. Работа с журнальными и газетными статьями
2. Аннотирование и реферирование
3. Ознакомительное чтение.

Модуль 3 «Практика перевода спецтекстов»

1. Принципы работы с спецтекстом
2. Передача основного содержания в 3-4 предложениях
3. Согласование времен.

3.1.2. Примерный перечень тем для рефератов, написание которых способствует формированию универсальных компетенций УК-4, .

1. Мой родной город.
2. Страна изучаемого языка.
3. Орловский государственный аграрный университет.
4. Моя будущая профессия (в России и за рубежом)
5. Значение иностранного языка для современного образованного человека.

3.2. Типовые задания для промежуточной аттестации.

3.2.1. Вопросы к зачету

Вопрос	Код компетенции
1. Порядок словгруппа простых времен	УК-4.
2. Автобиография	УК-4.
3. Моя научная деятельность	УК-4.
4. Научная карьера	УК-4.
5. Аналитическое чтение	УК-4.
6. Формирование навыков поискового чтения.	УК-4.
7. Группа длительных времен	УК-4.
8. Работа с журнальными и газетными статьями	УК-4.
9. Аннотирование научной статьи	УК-4.
10. Реферирование научной статьи	УК-4.

11. Поисковое чтение	УК-4.
12. Ознакомительное чтение	УК-4.
13. Работа с спецтекстом	УК-4.
14. Передача основного содержания текста	УК-4.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенции.

Критерии оценивания знаний обучающихся при проведении модуля:

- Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если он демонстрирует соответствие знаний, умений и навыков приведённым в таблицах показателям, оперирует приобретёнными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

- Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся при знании материала раздела дисциплины, владении специальной лексикой на иностранном языке по разделам дисциплины, но с некоторыми неточностями при ответе на вопросы модуля, при затруднениях в ответе на один из дополнительных вопросов.

- Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если он демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведённым в таблицах показателям, допущены значительные ошибки, проявляет частичное отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей.

- Оценка **«неудовлетворительно»** ставится обучающемуся, не давшему ответ на два вопроса раздела дисциплины, не владеющему специальной лексикой на иностранном языке по разделам дисциплины, при отсутствии ответов на дополнительные вопросы по программе раздела дисциплины.

Критерии оценки знаний обучающихся при проведении зачета:

- Оценка **«зачтено»** выставляется обучающемуся в случае глубокого знания программы разделов дисциплины, свободного владения специальной лексикой на иностранном языке, грамотного речевого изложения материала вопросов зачета, полного ответа на все вопросы преподавателя с обязательным приведением примеров.

- Оценка **«не зачтено»** ставится обучающемуся, не давшему ответ на два вопроса разделов дисциплины, не владеющему специальной лексикой на иностранном языке по разделам дисциплины, при отсутствии ответов на дополнительные вопросы по программе разделов дисциплины.

Критерии оценки рефератов:

- Оценка **«отлично» (5 баллов)** выставляется обучающемуся при подготовке реферата, отвечающему всем требованиям: соответствие выбранной теме; грамотность написания; наличие правильно оформленного библиографического списка; наличие презентации с фотографиями, диаграммами, графиками и т.д.; введение; заключение или выводы.

- Оценка **«хорошо» (4 балла)** выставляется обучающемуся за реферат, подготовленный в соответствии с выбранной темой, при наличии незначительных ошибок или замечаний.

- Оценка **«удовлетворительно» (3 балла)** выставляется обучающемуся за представленный реферат с нераскрытой темой, содержащий грамматические и профессиональные ошибки, замечания по оформлению библиографического списка и т.д.

- Оценка **«неудовлетворительно»** ставится обучающемуся, представившему реферат, полностью не отвечающий требованиям.

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

[illegible]